



***Nuestra visión:** Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

***Nuestra misión:** Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

Himno de Entrada

Dios Nos Convoca

FC 549

Palabra de Dios

LOC 277

Gloria

FC 56

La Colecta

Todopoderoso y eterno Dios, aumenta en nosotros tus dones de fe, esperanza y amor; y para que obtengamos tus promesas, haz que amemos lo que mandas; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Primera Lectura *Eclesiástico 35:9–14*

Lectura del libro de Eclesiástico

Da al Altísimo como él te ha dado a ti, con generosidad, de acuerdo con tus capacidades, porque Dios sabe premiar y te pagará siete veces más.

No pretendas sobornarlo con regalos, porque no los acepta, ni confíes en ofrendas de cosas mal habidas, porque él es un Dios justo y trata a todos por igual.

No favorece a nadie con perjuicio del pobre, y escucha las súplicas del afligido. Él oye las quejas del huérfano y los muchos gemidos de la viuda.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Salmo 84: 1-6 *¡Quam dilecta!*

1 ¡Cuán amable tu morada, Señor de los Ejércitos! * **Anhela mi alma y con ardor desea los atrios del Señor; mi corazón y mi carne se regocijan en el Dios vivo.**

2 El gorrión ha encontrado casa, y la golondrina nido donde poner sus polluelos: * **en tus altares, oh Señor de los Ejércitos, Rey mío y Dios mío.**

3 ¡Dichosos los que habitan en tu casa! * **Perpetuamente te alabarán.**

4 ¡Dichosos los que en ti encuentran su fuerza, * **cuyos corazones están resueltos a peregrinar!**

5 Los que atraviesan el valle desolado lo hallan un lugar de fuentes, * **porque la lluvia temprana lo ha cubierto de charcos.**

6 Treparán de baluarte en baluarte, * **y se revelará el Dios de los dioses en Sión.**

La Epístola 2 Timoteo 4: 6-8, 16-18

Lectura de la segunda carta de San Pablo a Timoteo

Yo ya estoy para ser ofrecido en sacrificio; ya se acerca la hora de mi muerte. He peleado la buena batalla, he llegado al término de la carrera, me he mantenido fiel. Ahora me espera la corona merecida que el Señor, el Juez justo, me dará en aquel día. Y no me la dará solamente a mí, sino también a todos los que con amor esperan su venida gloriosa. [...]

En mi primera defensa ante las autoridades, nadie me ayudó; todos me abandonaron. Espero que Dios no se lo tome en cuenta. Pero el Señor sí me ayudó y me dio fuerzas, de modo que pude llevar a cabo la predicación del mensaje de salvación y hacer que lo oyeran todos los paganos. Así el Señor me libró de la boca del león, y me librá de todo mal, y me salvará llevándome a su reino celestial. ¡Gloria a él para siempre! Amén.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Aclamación: Alaben al Señor

FC 28

**Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas****¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús contó esta otra parábola para algunos que, seguros de sí mismos por considerarse justos, despreciaban a los demás: «Dos hombres fueron al templo a orar: el uno era fariseo, y el otro era uno de esos que cobran impuestos para Roma. El fariseo, de pie, oraba así: “Oh Dios, te doy gracias porque no soy como los demás, que son ladrones, malvados y adúlteros, ni como ese cobrador de impuestos. Yo ayuno dos veces a la semana y te doy la décima parte de todo lo que gano.” Pero el cobrador de impuestos se quedó a cierta distancia, y ni siquiera se atrevía a levantar los ojos al cielo, sino que se golpeaba el pecho y decía: “¡Oh Dios, ten compasión de mí, que soy pecador!” Les digo que este cobrador de impuestos volvió a su casa ya justo, pero el fariseo no. Porque el que a sí mismo se engrandece, será humillado; y el que se humilla, será engrandecido.»

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Homilía

El Credo Niceno

Oración de los Fieles Fórmula VI: Vean el texto aquí abajo

Rev Gerardo Brambila

LOC 280

Favor de añadir sus peticiones aquí para la salud de sus seres amados; y por el descanso de las almas de sus amados fallecidos.

(El que dirige y el Pueblo oran en forma dialogada.)

Celebrante: En paz oramos a ti, Señor Dios.

Silencio

C. Por todos los seres humanos en su vida y trabajo diarios;

P. Por nuestras familias, amigos y vecinos, y por los que están solos.

C. Por esta comunidad, por esta nación, y por el mundo entero;

P. Por cuantos trabajan por la justicia, la libertad y la paz.

C. Por el uso justo y adecuado de tu creación;

P. Por las víctimas del hambre, el temor, la injusticia y la opresión.

C. Por cuantos se hallan en peligro, tristeza, o cualquier otra adversidad;

P. Por los que ministran a los enfermos, a los desamparados y a los necesitados.

C. Por la paz y unidad de la Iglesia de Dios;

P. Por todos los que proclaman el Evangelio, y cuantos buscan la Verdad.

C. Por Sean Rowe, nuestro Obispo Primado, por el padre Gerardo, nuestro rector, y por Jennifer Reddall nuestra obispo, y por todos los obispos y demás ministros;

P. Por todos los que sirven a Dios en su Iglesia.

C. Por las necesidades e intereses especiales de esta congregación.

Pausa: *El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.*

C. Atiéndonos, Señor;

P. Porque grande es tu misericordia.

C. Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida.

Pausa: *El Pueblo puede añadir sus propias acciones de gracias.*

C. Te exaltaremos, oh Dios nuestro Rey;

P. Y alabaremos tu Nombre para siempre.

C. Te pedimos por todos los que han muerto, para que tengan un lugar en tu reino eterno.

Pausa: *El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.*

C. Señor, concédeles tu misericordia;

P. Porque en ti han confiado.

C. También te pedimos perdón de nuestros pecados.

(Se puede guardar un período de silencio.)

El que dirige y el Pueblo: Se pueden hincar o permanecer de pie.

Ten misericordia de nosotros, Padre de toda bondad; en tu compasión perdona nuestros pecados, los conocidos y los desconocidos; lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer.

Sustenta a tus siervos con tu Espíritu, para que vivamos y te sirvamos en novedad de vida, para honra y gloria de tu Nombre; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

(El Celebrante concluye con una absolución o con una Colecta adecuada.)

La Paz LOC 283

Los anuncios

Oraciones y Bendiciones: Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]

Himno del Ofertorio FC 557

Te Presentamos

Santa Comunión

Plegaria Eucarística A LOC 284-287

Santo LOC 284

Santo, Santo, Santo

Por tanto, proclamamos el misterio de la fe:

Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.

Siguiendo la enseñanza de nuestro Salvador, cantemos: **Padre nuestro** LOC 286

Fracción del Pan *Cordero: Dios está aquí*

Comunión - *Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar*

Himno de la Comunión *No Podemos Caminar* FC 596

Oración Postcomunión Bendición del Pueblo LOC 288

Himno de Salida *Te Den Gracias* FC 604

Despedida

Los Líderes

Los Lectores - Bernabé Aguirre, María Salgado, Carmen y Rey Borda,
Miguel López y Elvira Vásquez, Paulina López
El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo - María Salgado
Los Músicos - Arturo e Isabel Jaramillo

Junta Parroquial-Oficiales

Jane Cooley - Guardián Mayor
Bill Masters - Guardián Menor
Richard Camp - Tesorero
Diane Plein - Secretaria

Junta Parroquial-Miembros

Chinenye Anako- Carmen Borda
Marva Martinez - María Salgado
Mike Soock - Dick Young

Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector
Arturo Jaramillo - Sacristán

Cathy Sheredy - Asistente administrativa
Don Palm - Music Director (Inglés)
Arturo Jaramillo - Director de la música

Los anuncios para el 26 de Octubre de 2025

El Próximo Domingo es de Todos los Santos con misa bilingüe y después comida de traje:
Celebramos el próximo domingo 2 de Noviembre con la misa bilingüe a **las 10 de la mañana**. Después hay una comida de traje. En la mesa en la entrada hay hojas para inscribir los nombres de las personas a quienes quiere recordar en aquel día. También hay hojas para la comida de traje. Puede traer un plato favorito para compartir.

Boutique Brillante y Festivo de San Cristóbal: Hasta las 4 de la tarde hoy está abierta nuestra Boutique. Venga para ver todo lo que ofrecemos . Muchas gracias por su apoyo.

Por favor marque su calendario con las próximas misas:

La Virgen de Guadalupe: El 14 de diciembre a las 11:15.

Las Posadas: Vamos a celebrar con San Pablo en Phoenix el 20 de diciembre. Más información en adelante.

La Nochebuena: el 24 de diciembre a las 5 pm en inglés.

La Navidad: el 25 de diciembre a las 10 am.

Los Cantantes de San Cristóbal: Es un grupo que organiza cantos en centros que cuidan a adultos. Con banjo, guitarra y flauta, cantaremos con alegría al Señor en noviembre: el viernes 7 de noviembre a las 10 am en Mary’s Place (14601 N Del Webb Blvd, Sun City) y el viernes 21 de noviembre a las 10 am en Lucy’s Place (16752 W Greasewood St, Surprise). Les esperamos. Si tiene preguntas puede hablar con Bill Lynn o Diane Plein.

Estudio bíblico para todos: Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico para todos es **cada lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial**. Vengan y participen.

¡Colecta de Alimentos! El próximo domingo es para productos enlatados. Puede traer vegetales, fruta, carnes y más. También pueden donar en efectivo. ¡Les agradecemos mucho por su generosidad!

Información mensual

	20 de Octubre	Total de Octubre	Total Anual
La Tiendita	\$475.00	\$1,255.00	\$18,114.20
La Librería	\$75.00	\$154.00	\$2,169.00

El agua de Código Rojo \$597.00 total

Las Donaciones de Alimentos a Valley View

	20 de Octubre	Total Anual
--	---------------	-------------

Peso	50 lbs	1,279 lbs.
Dólares		\$700.00

Lista de oración de esta semana

Una de las maneras en que nos cuidamos unos a otros en esta iglesia es a través de la oración. Creemos que la oración es poderosa y puede ofrecer consuelo, sanación y paz. Hoy oramos por estas personas:

Juan Gabriel Aleman * La familia Alers * Isaac Anako * Noc Anako * Anne * Stella * Jim Barnette * Viviana Brambila * Judy Broeder * Jan Browning y nietas Haley y Kia * Tom Camper * John Card * Clive Chancey * Revda Sandy Chilese * Claudio * Colleen Combs * Jonathan Dombek * Jean Durett * Ethel * Cathy Gustin * Gary Gustin * Aprille Harris * Michael Heap * Ruth Jones * Judith * Gene Lapham * Terry Lewis * Domingo Lopez * Monica Maldonado * Ernesto Martinez * Marva Martinez * Christina Mason * Brenda McCormick * Hannah McCabe * Mia * Shawn Mirigian * Joanne Mola * Mr. Monata * Bryan Nance * Maria Karla Pallas * Don Palm * Paula, Paula y Steven * Joanne Porter * Ramon * Jill Renner * Bill Richardson * Rick y Robbie * Javier Sanchez * Sharyn * Socorro Sanchez * Laura Schwarz * Sebastian * Charles Jay Smith y Family * Kurt Tetrick * Charles Trione * Anna Van Scoter * Victoria * Lynn Viviano-Webb * Brenda Johnson Walker *

Para los que han muerto

Susan Barnette * Jo Hansen * Peter Houle * Rose Harris * Catalina Sullivan

¡Feliz cumpleaños de Octubre!

Meka Anako * Carmen Borda * Rey Borda * Breanna Bustamante * Dennis Bustamante * Genessis Cazarez * Hailey Cortez * Harley Díaz Ríos * Patty Emanuelson * Lilly Murray * Denisse Ríos * Rafael Rodriguez * Enrique Sanchez * Judi Soock * Gail Tetrick * Natalee Valles * Sofia Valles * Barbara Welch *

¡Feliz aniversario de Octubre!

Bernabé Aguirre y María Salgado - 36 años * Ronald y Barbara Jackson - 54 años

¡Contáctenos!

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si lo necesita, llame directamente al Padre Gerardo 602-405-4588. La oficina: 623-972-1100.